FACILITIES MANAGEMENT
AT COLORADO STATE UNIVERSITY

El Foco de las Instalaciones – INVIERNO 2019

El boletín trimestral de la Administración de las Instalaciones de CSU

Ganadores del premio SPARK

¡Los supervisores han entregado aproximadamente 400 premios SPARK desde el inicio del programa, hace poco más de un año! ¿Les interesa leer algunas de las historias de SPARK que han compartido con el comité? Algunas se publican en el tablón de anuncios en la entrada norte de la Administración de las Instalaciones Norte o visita https://www.fm.colostate.edu/SparkStories. Los premios SPARK otorgados al personal este otoño pasado incluyen:

Cristina Acosta	Shelly Carroll	Paul Hornbeck	Holly Miller
Tammie Alderin	Bill Caughron	Ed Iker	Rudina Morales
Cindy Allbrandt	Brian Coakley	Dusty Leckler	Tammy Newberry
Adam Anderson	Jon Cumpsten	Greg Mark	Maria Ortiz
Jeff Anderson	Dennis Cyboron	Brad Hestdalen	Robert Pando
Aaron Garcia	Eric Davey	James Horvath	Denise Preuit
Ann Marie Cooper	Blanca Duran	Julie Eaton	David Rezendes
Gwen Cooper	Eric Ennis	Laurie Everett	Janine Rodriguez
Jyenna Baeza	Ruby Feustina-Camancho	Danny Kelso	Roy Rodriguez
Stacey Baumgarn	Ritsuko Fore	Robin Klitch	Angel Romero
Austin Benevides	Javier Gonzalez-Ramos	Rick Krause	Michael Schmid
Teresa Benevides	Juan Garcia	Jim Lawton	Rita Schmid
Jason Blumenshine	Sol Garcia Chavez	Ben Lopez	Lee Sesker
Bryan Breidenbach	Mike Gomez	Ken Luna	Michael Shortall
Lindsey Brown	Ryan Grady	David Luscer	Kelly Siefkes
Jason Brueggeman	Andres Hernandez	Shaun Maisey	Gabe Valdez
Eva Burch	Mary Hile	Nicole Martinez	Nathan Whitehead

Gracias a todos los que completaron la encuesta de reconocimiento en noviembre. El Comité de Reconocimiento de Empleados está en proceso de compilar la información recibida. No duden en enviar en todo momento un correo electrónico a los miembros del comité a fac_employee_appreciation@colostate.edu con cualquier comentario.

Instituto de Desarrollo Profesional – Enero 14, 15, 16

El Instituto de Desarrollo Profesional (IDP) ofrece a los miembros de la facultad de CSU, personal clasificado por el estado, profesionales administrativos y estudiantes graduados la oportunidad de explorar una amplia gama de temas diseñados para mejorar su crecimiento profesional y enriquecimiento personal.

Varios miembros del personal de Administración de las Instalaciones están impartiendo sesiones de IDP, entre ellas:

"Ciclismo Inteligente Parte 1 (en clase)"

-Fecha: Lunes, 14 de enero, 9am-12pm en el Centro de Eventos de la biblioteca Morgan

-Presentadores: Erika Benti y Aaron Fodge

"Ciclismo Inteligente Parte 2 (en la bicicleta)"

-Fecha: Lunes, 14 de enero, 1pm (medio día) en la plaza LSC

-Presentadores: Erika Benti y Aaron Fodge

"Sostenibilidad 101 en CSU- lo que hacemos y ¿Cómo pueden ayudar?"

-Fecha: Lunes, 14 de enero, 9:00-9:50am en el LSC 308-310

-Presentadora: Stacey Baumgarn

"Campus en una Dieta de Carbono-Actualización Anual de los Esfuerzos de Sostenibilidad de CSU"

-Fecha: Martes, 15 de enero, 10:00-10:50am en el LSC 306

-Presentadores: Se anunciará

"Truth Bee Told: Polinizadores en el Campus y en Nuestras Comunidades"

-Fecha: Martes, 15 de enero, 10:00-11:50am en el LSC 304

-Presentadores: Fred Haberecht, Arathi Seshadri, Colton O'Brien, Ronda Koski, Holly Miller, Mike Amato, Freddie Haberecht y Christina Geldert.

Fiesta de Martin Luther King Jr.

¡No se olviden! La universidad estará cerrada en honor de la fiesta de Martin Luther King Jr. el lunes, 21 de enero.

Semestre de Primavera

El Semestre de Primavera 2019 empieza el martes, 22 de enero.

Vacaciones de Primavera

Las Vacaciones de Primavera de CSU están programadas para la semana del 18-22 de marzo.

Despensa Móvil de Alimentos

Todos son bienvenidos a la Despensa Móvil de Alimentos en CSU. Sólo traigan su identificación de CSU y bolsas para transportar alimentos. Vayan a la intersección de University Ave. Y Meridian Ave. (frente al edificio Hartshorn) y obtengan hasta 50 libras de alimentos que incluyen frutas, verduras, productos lácteos y productos horneados.

La Despensa Móvil de Alimentos estará en el campus de 4-6 el 24 de enero, 7 de febrero, 7 de marzo y 4 d abril.

Charla de árbol

El Óvalo es un espacio apreciado e icónico para CSU-amado por los estudiantes, los empleados y la comunidad. La Administración de las Instalaciones mantiene la poda rutinaria de los árboles históricos en el Óvalo para ayudar a prevenir daños y mantener esos árboles saludables. Anualmente cuesta más de $50,000 para sostener los árboles del Óvalo. Los tratamientos anuales para el control de insectos (bráctea) son $30,000 y el último ciclo de poda de tres años fue $130,000.

Estos costos son financiados por los fondos universitarios y por la Donación de Conservación de los Árboles del Óvalo. La donación, creada en el 2011, dedica recursos específicamente para preservar los existentes olmos del Óvalo en condiciones seguras y saludables para las generaciones futuras. A medida que estos árboles históricos se pierden debido a la edad extrema, enfermedad o daños de tormenta, el fondo contribuye a la capacidad de plantar nuevos olmos en sus lugares. Esto ayuda a garantizar que la composición del Óvalo perdure en el futuro. Si bien la donación del Fondo del Árbol del Óvalo se destina directamente para estos costos, todavía solo puede cubrir aproximadamente el 10% de los costos anuales del Óvalo.

Ofertas del Campus

ComPsych Recursos de Orientación (el proveedor contratado por CSU para los servicios del Programa de Asistencia al Empleado ofrece asesoramiento, asesoría legal, planificación financiera y apoyo para un equilibrio entre la vida personal y laboral. ComPsych proporciona asistencia confidencial sin costo alguno para ayudar a abordar los problemas personales que enfrentan los empleados (profesores, personal, no estudiantes por hora) y los miembros de sus hogares. Con personal clínico con experiencia, las 24 horas del día, los siete días de la semana, ComPsych remitirá a los empleados a un psicoterapeuta local con licencia, responderá preguntas legales o financieras o les remitirá a expertos en la comunidad. Los Recursos de Orientación en Línea son su ventanilla única para obtener información de expertos sobre los temas que más les interesan…relaciones, trabajo, escuela, niños, bienestar, asuntos legales, financieros, tiempo libre y más. Los empleados y dependientes de CSU tienen permitido hasta seis sesiones gratuitas por miembro de la familia, por área problemática, por año.

- **Consulta Confidencial sobre Asuntos Personales:** alguien con quien hablar
- **Información Financiera, Recursos e Instrumentos:** Descubran sus mejores opciones
- **Información Legal y Recursos:** información de expertos cuando la necesiten
- **Soluciones para la Vida Laboral:** deleguen su lista de “quehaceres”

Página Web: ComPsych GuidanceResources, **Teléfono:** (800) 497-9133, **TDD:** (800) 697-0355, **ID Web de la Empresa:** CSUEAP (Por favor usen este ID para crear una cuenta)

Agradezcan a un Colega

Gracias a Ben Burkley por trabajar en numerosas renovaciones de páginas web y por crear nuevas páginas web para varios comités y secciones dentro de FM (Foco de las Instalaciones). Todo el año pasado le preguntamos con frecuencia, ¿puedes editar esto? ¿Y hacer esta actualización? ¿Subir este documento? ¿Y crear esta nueva página con múltiples gráficos? Él ayuda con una actitud receptiva y una voluntad de trabajar dentro de nuestras necesidades y visiones. Sabemos que estaba trabajando en otros varios proyectos mientras enviábamos nuestras frecuentes solicitudes y solo queremos expresar nuestra gratitud. De hecho, todo el equipo de Servicios Informáticos es increíblemente accesible, brinda un apoyo inmenso y demuestra una experiencia constante durante todas nuestras solicitudes y preguntas diarias. Gracias a Dallace Unger, Eva Burch, Juan Ramírez, Adam Anderson, Matt Smith y a Ben por su compromiso con el FM.

—Equipo de Planificación, Diseño y Construcción

Solo quería reconocer a todo el personal de las instalaciones que ayudó a preparar el Estadio Canvas para el futbol de casa final. Tuvimos que hacer frente a lluvia helada, con nieve, algunas de las condiciones más difíciles de enfrentar. Lo que presencié de primera mano no fueron solo los oficios, los individuos de los servicios de custodia o al aire libre haciendo su trabajo, sino a un equipo receptivo que busca brindar los mejores servicios a los visitantes del campus y de nuestra comunidad. ¡Me enorgullece decir que puedo ser parte de este equipo! ¡Buen trabajo a todos!

—Rodney Gillespie, Gerente de Operaciones para Servicios al Aire Libre

Asunto: FA18 Inicio

Quería transmitir a usted todo lo que es un placer que era trabajar con sus miembros del personal. Jude y Amy eran impresionantes como siempre con sus equipos de custodia, y mientras que Frank tenía algunos zapatos grandes para llenar, se zambulló justo en e hizo un trabajo maravilloso tomando el lado de las instalaciones.

Toda su ayuda fue tan apreciada especialmente con todos los cambios que se están llevando a cabo en Moby. Siempre se siente genial saber que tengo un personal amable que puede confiar en y gire a!

Gracias de nuevo, Marissa

—Marissa Dienstag, directora adjunta de eventos presidenciales y universitarios, oficina de eventos CSU y compromiso con los donantes

¿Desean reconocer públicamente a un compañero de trabajo por su esfuerzo, apoyo o logro? Envíen sus notas de reconocimiento y agradecimiento a fac_news@Mail.colostate.edu para su consideración en una próxima publicación del Foco de las Instalaciones.

Nuevas Contrataciones — Septiembre–Noviembre 2018

¡ Bienvenido a nuestros nuevos empleados! ¡ Estamos encantados de tenerte en nuestro equipo!

Tyler Maxey
Richard Alschuler
Erik Luedemann
Donovan Velasco
Darrell Haley
Beverly Morgan
Conrad Sabin
Gregory Mark
Jacey Reed
Jordan Miller
Mason Smith
Robert Gifford
Adam Garcia
Mark CacConnell
Alex Scott
David Camacho
Olivia Flores
Yolanda Reyes
Francisco Garibay

Hitos — Septiembre–Noviembre 2018

¡ Felicitaciones a nuestros empleados que han alcanzado los siguientes años de hitos de servicio!

5 Años:

Simon Martinez
Robert Hultman
Anthony Gilmore
Edward Dodd
Aaron Stabrava
Patrick Thrasher
Brian Taylor
Lindsay Brown

10 Años:

Eric Luscher
Denise Preuit
Gabriel Bouche
Gustavo Hernandez
Christopher Desautels

15 Años:

Scott Simonds
Timothy Roberts
Dennis Cyboron
Joseph Hoffman
Brian Orso
James Potter

20 Años:

Jay Fetig
Michael Peregoy

25 Años:

Glenda Boyce
Christopher Stoltze
Heidi Mechtenberg

Jubilaciones — Septiembre–Noviembre 2018

Felicitaciones a los siguientes empleados de FM

JOEL CROMLEY

LEILAN MCLAUGHLIN

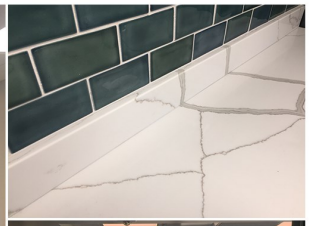
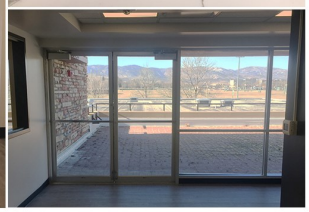
Renovación Hartshorn

por Kyle Presnell, Servicios de Renovación y Construcción

Nuevos edificios y adiciones en el campus son un espectáculo al que todos estamos acostumbrados. En los últimos años, Colorado State University ha terminado varios complejos grandes y de alto perfil en el campus principal y en el sur. Canvas Stadium, el Instituto de Medicina Traslacional, el Centro de Diseño Nancy Richardson y el Centro Médico y de Salud atraen a las multitudes a sus ceremonias de corte de cinta. Aunque estos edificios merecen atención, se menciona poco de los edificios de los que evolucionaron.

Cuando el nuevo Centro Médico y de Salud de 113,000 pies cuadrados y que costó $59 millones abrió sus puertas en el 2017, el numeroso grupo de personal médico, distribuido por todo el campus, se trasladó al nuevo edificio. Vacío por la reciente mudanza, Hartshorn, como ahora se llama, fue el centro médico original. Diseñado por el arquitecto James M. Hunter y construido en 1962, el Centro de Salud Estudiantil fue la enfermería original de la universidad y atendió a todo el campus de aproximadamente 9,000 estudiantes. La ubicación central en el campus llevó al Departamento de Policía de CSU a mudarse permanentemente al sótano recién terminado en 1967. Durante 30 años, los Servicios de Salud y el DP de CSU operaron desde Hartshorn hasta la inundación histórica de 1997. En 1998 y 2010, Hartshorn se sometió a renovaciones para dar cabida al creciente número de estudiantes. En 2016, más de 15,000 estudiantes utilizaron los servicios proporcionados por CSU.

Los edificios recién terminados crearon una gran reorganización y reubicación de departamentos más pequeños que, con el tiempo, también comenzaron a superar su espacio. Con las tres cuartas partes de Hartshorn vacías por la reorganización Relaciones Externas vio la oportunidad de mudarse a Hartshorn. Relaciones Externas supervisa una serie de grupos, incluidos Marketing, Relaciones Públicas, Servicios Creativos y Comunicaciones Web. Los grupos distribuidos en dos edificios, Aylesworth Hall y el edificio de Administración, buscaban un espacio renovado más grande. El desafío para los Servicios de Remodelación y Construcción fue transformar el edificio médico de medio siglo de antigüedad en un nuevo espacio contemporáneo. Las renovaciones en la década de los noventa agregaron oficinas y modernizaron el edificio, pero dejaron los inodoros y lavabos originales, algunos incluso en oficinas.

Renovación de Hartshorn (continuación)

El segundo desafío fue mudar a todos a un edificio entre dos pisos. El ala oeste en el primer piso y el segundo piso en su totalidad fueron renovados de arriba abajo. Las líneas limpias y las ventanas del suelo al techo brindan a los ocupantes vistas enmarcadas hacia el norte y el sur del campus. Un balcón orientado hacia el oeste permite a los ocupantes salir al exterior durante el almuerzo. Un plano de planta abierta permite la colaboración grupal y también el trabajo privado dentro del mismo espacio. Una paleta de colores neutros y contemporáneos fue elegida para el espacio para permitir que los Servicios Creativos muestren su propio trabajo.

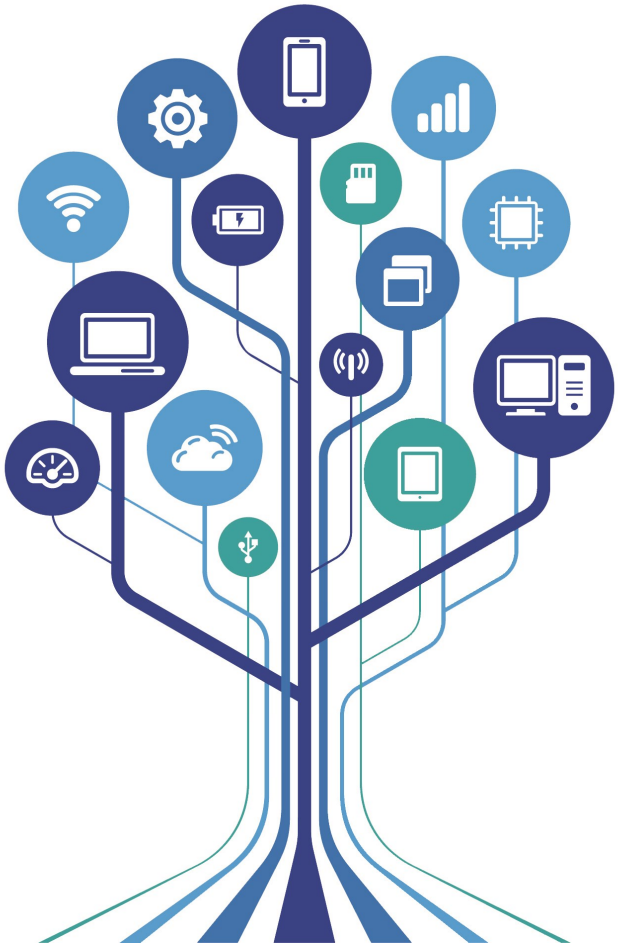
Una vez ocupado, Hartshorn se sentirá nuevo otra vez, pero los efectos de la reorganización han dado paso ahora a los de Aylesworth Hall. CSU habló con el Collegian en octubre del 2017 sobre el destino y futura destrucción de Aylesworth. Desde entonces, un nuevo proyecto llamado Meridian Village ha comenzado el diseño y desarrollo del solar Aylesworth.

Sección Foco/AF

por Lindsay Brown, Planificación, Diseño y Construcción

Implementación IWMS

Después de la adquisición de IWMS, ejecutamos un contrato con los Asociados de Ingeniería de las Facilidades (AIF). AIF se ha involucrado con varias entidades del campus como la Administración de las Facilidades, Servicios de Alojamiento y Comidas, el Centro de Estudiantes Lory y el Centro de Recreación para Estudiantes. Están aquí para comenzar a aprender sobre el proceso que utilizamos en las Instalaciones, así como los procesos de nuestros socios del campus. Las conversaciones con AIF han sido productivas y ayudarán a AIF a comprender los procesos de AF para que puedan guiarnos a través de la implementación de los productos de AssetWorks. También hemos empezado a recopilar datos sobre los activos (equipos) en todos los edificios en el campus y estamos comenzando a construir las jerarquías que apoyarán estos activos. Se anticipa más información sobre la implementación de IWMS en los próximos meses.



Conversación sobre Seguridad

por Bonnie Ham, Servicios de Remodelación y Construcción

SALUD + SEGURIDAD = UN FELIZ AÑO NUEVO

F Faciliten las cosas a otras personas

E Elaboren una lista de la ayuda que les hace falta-conozcan sus límites

L Limiten y planeen su trabajo antes de empezar-no abarquen demasiado

I Identifiquen sus materiales, instrumentos y sitio de trabajo

Z Zambúllanse de lleno en el nuevo año y recuerden que su salud y seguridad están en gran medida bajo su control.

A Agradables y simpáticas personas mantienen el lugar de trabajo tranquilo y seguro.

Ñ Empéñense y permítanse a ustedes y a sus compañeros ser positivos y alentadores.

O Oteen y estén alerta a cualquier peligro potencial y Adviertan a los demás cuando lo divisen.

N No hay nadie como ustedes y tienen talentos e ideas valiosas para contribuir.

U Usen el sentido común y esperen lo inesperado; ¡cuidado con el otro tipo!

E Examinen y acepten la situación que tienen y Añadan buena energía

V Varíen y renueven su mente, cuerpo y espíritu de manera saludable en su tiempo libre.

O Ofrenda y predicción para el 2019… ¡Podemos prevenir la mayoría de las lesiones en el trabajo!

Proyecto destacado

por Kyle Presnell, Servicios de Remodelación y Construcción

La Administración de Facilidades es la columna vertebral de la universidad y la cantidad de trabajo que se realiza es realmente increíble. A year in review (un año en revisión), publicado por Tom Satterly en septiembre, mostró la verdadera amplitud de nuestro trabajo y los logros para los que todos hemos trabajado. Nuevos proyectos de construcción con un total de + 1, 000,000 pies cuadrados se construyeron, se renovaron 350 espacios, se trabajaron 500,000 horas de trabajo y se recibieron más de 200 premios SPARK. Los proyectos distribuidos por todo el campus y el estado han ganado recompensas y han recibido el centro de atención, pero un grupo más pequeño de proyectos se ha desarrollado silenciosamente para nuestros edificios de Administración de Facilidades. Múltiples áreas en los edificios se están abordando para reparar la seguridad y las violaciones de código, mientras que otras áreas se están rediseñando. Los proyectos recientemente completados son:

Las entradas este y sur en AF Norte fueron rediseñadas para abordar las preocupaciones de salidas y la sostenibilidad. Se agregó un nuevo vestíbulo en la entrada sur para mantener a raya los vientos cálidos del verano y conservar energía.

Project Highlight (continued) By Kyle Presnell, Remodel and Construction Services

La sala de descanso para empleados fue rediseñada para proporcionar a los empleados un área para relajarse, comer e incluso leer un libro, lejos de sus tareas diarias. Un gráfico de pared contemporáneo muestra la iconografía de CSU por todo el campus y las áreas circundantes y fue diseñado para ser atractivo y alentar el compromiso de los empleados dentro del espacio. Carguen rápidamente su teléfono o tableta con una de las tomas de corriente USB mientras come.

El grupo de Servicios de Informática ha superado su diseño anterior y ahora está en una oficina abierta rediseñada, maximizando la luz natural y el espacio.

Un espacio de trabajo abierto en la parte suroeste del edificio se dividió con un par de oficinas individuales construidas para empleados cuyos roles han crecido internamente.

Un área de recepción formal fuera de la sala de conferencias Edison y la oficina de AVP ha sido diseñada para ayudar a orientar a los visitantes y empleados.

Diseño de área de recepción fuera de la sala de conferencias Edison

La oficina de custodia Foothills en Rampant Rd. Ha sido remodelada para ser la base de operaciones del Campus Foothills.

Por mucho que trabajen los empleados de Administración de Facilidades, estas renovaciones no solo son necesarias sino también bien merecidas, y solo uno de los muchos proyectos ya está completo. A medida que se acerca 2019, proyectos adicionales están en la fase de diseño, incluyendo: Se construirá una nueva tienda RCS al norte de la ubicación existente y proporcionará más espacio para todos los comercios.

Servicios de Estacionamiento y Transporte por Theresa Strom

SERVICIOS DE ESTACIONAMIENTO-ALIMENTOS POR MULTAS

ocurrió 26 de noviembre–4 de diciembre

Uno de cada diez estudiantes no está seguro de dónde vendrá su próxima comida o cómo pagarla...Dos veces por año académico, antes del inicio de las vacaciones de invierno y en la primavera antes del final del semestre de primavera, los Servicios de Estacionamiento participan en un programa a través de RAMS CONTRA EL HAMBRE para apoyar a los estudiantes que luchan contra la inseguridad alimentaria. Por favor, consideren el participar en esta oportunidad en la primavera.

Reglas y Restricciones:

- No se aceptarán contribuciones en efectivo en la Oficina de Estacionamiento.
- Una donación de $10 reduce la multa en $20
- Donen en línea en pts.colostate.edu

¿Se preguntan por qué?

El Óvalo nos aturde con su belleza durante todo el año con el cambio de estaciones. El Óvalo es a menudo el centro de atención, que incluye infinitas fotos de graduación y numerosos eventos. Con todo lo que sucede en el Óvalo en el campus, ¿por qué los olmos históricos no están decorados para eventos especiales o encendidos con luces festivas para las fiestas?

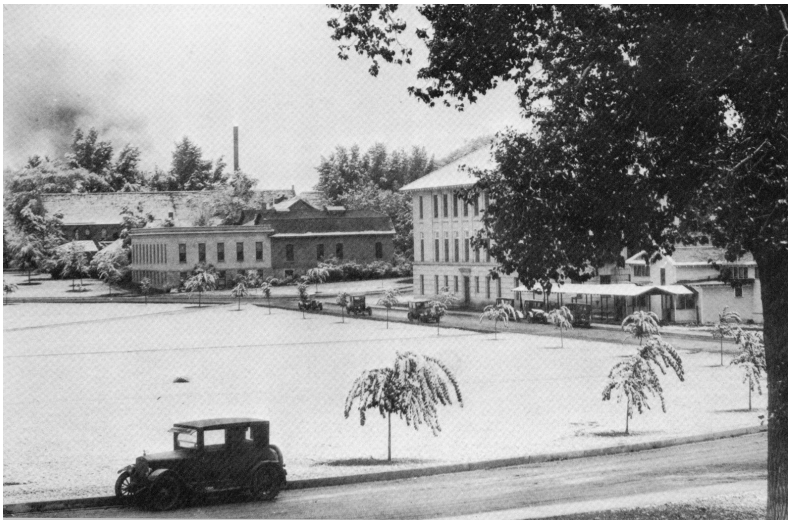
El Óvalo es dictado por una política que considera al Óvalo como un distrito especial en el campus. La política define qué negocio puede ocurrir y cómo ocurre. Las pancartas, luces y cuerdas están prohibidas de colgar de los olmos. Pero más importante todavía es la política que dicta cómo se gestionan los árboles en el Óvalo, con el objetivo de preservar la vida de los árboles.

El paisaje del Óvalo incluye 99 olmos, con algunos olmos plantados desde la primavera de 1881 y muchos en la década de 1920. Algunos de los olmos son de 90 pies de altura con raíces que exceden su altura.

Añadir iluminación decorativa al Óvalo estaría en directa oposición a la política de preservar los árboles majestuosos. La iluminación requeriría cavar zanjas para instalar líneas eléctricas, que potencialmente podrían dañar las raíces de los árboles históricos. La colocación de las luces podría afectar la salud de los árboles.

Una política que dicta cómo se tratan los olmos garantiza la preservación del Óvalo y que las generaciones futuras tengan la oportunidad de disfrutar de la belleza natural durante los próximos años.

Datos Curiosos



- El Óvalo se compone principalmente de olmos americanos (Ulmus Americana)
- La hilera de árboles del centro (el callejón o la avenida) se plantó originalmente en 1881 como parte de un esfuerzo mayor de plantación en el campus.
- Esto ocurrió casi treinta años antes de que el Óvalo (como lo conocemos hoy) fuera propuesto como parte del Plan Maestro de 1910 por W.W. Parce.
- La mayoría de estos 1881 árboles sobreviven hoy en día, pero muchos han sido replantados en los últimos 137 años y ahora son del mismo tamaño que los originales.
- Los olmos que rodean el exterior del Óvalo fueron plantados entre 1922 y 1927 en plantaciones anuales sucesivas.
- Muchos de estos árboles son ahora más grandes que los árboles originales de 1881.

Por favor envíen sus preguntas de “¿Se preguntan por qué?” a fac_news@Mail.colostate.edu.

EQUIPO DIVERSIDAD AF

¿Tienen experiencias positivas o negativas que hayan tenido que puedan ayudar a informar el objetivo de aumentar la diversidad y un sentido de inclusión dentro de AF? Por favor compartan comentarios o sugestiones para mejorar AF para el 8 de febrero. El enlace de abajo es anónimo y agradecemos sus comentarios.

Comentarios para el Equipo de Diversidad AF (enlace inglés)

Comentarios para el Equipo de Diversidad AF (enlace español)

Comité del Boletín

Agradecimientos al Comité del Boletín AF por crear este boletín trimestral. Gracias a Olatz Pascariu por traducir el boletín al español para nuestro departamento. ¡Busquen la siguiente edición en abril del 2019!

¿Están tratando de encontrar una antigua tirada del Foco de las Facilidades? Pueden explorar ediciones anteriores visitando M:/Facilities Focus.

¿Quieren compartir su idea para un artículo?

Contacten al comité mandando un correo electrónico a fac_news@mail.colostate.edu

Nuestra página Web: https://www.fm.colostate.edu/facilitiesfocus